

# AVIGNON XXV<sup>e</sup> Festival

Direction Jean Vilar

12 juillet — 14 août 1971

# AVIGNON



# AVIGNON

# AVIGNON

# AVIGNON

Calendrier

Location

Accueil



Dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes

**Le Théâtre de la Ville**

Animateur-directeur Jean Mercure

présente

les 16, 17, 19, 21, 23, 25 et 28 juillet

à 21 h 30

Création en France

## **Isabelle, trois caravelles et un charlatan**

de Dario Fo

Traduction de Sandra Camasio

Musique de Fiorenzo Carpi

Scénographie et costumes de Dario Fo

Réalisation d'Arturo Corso

d'après la mise en scène de Dario Fo

Les 12, 13, 18, 20, 24, 26, 27 juillet

à 21 h 30

## **La guerre de Troie n'aura pas lieu**

de Jean Giraudoux

Musique de Marc Wilkinson

Scénographie et costumes de Yannis Kokkos

Mise en scène de Jean Mercure



Dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes

**Le Festival d'Avignon et l'O.R.T.F.**

présentent avec le concours

du Groupe de Recherches Musicales (G.R.M.)

les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 août

à 21 h 30

Création



## **Un contre tous**

pour soliste, chœur et orchestre

conçu par Roger Pillaudin

d'après les discours politiques de Victor Hugo

Musique d'Ivo Malec

Orchestre lyrique et chœurs de l'O.R.T.F.

Direction Daniel Chabrun

Chef des chœurs Jean-Paul Kreder

Régie Pierre Barrat

Dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes

**Quatre programmes de ballets**

**Premier programme**

Les 7, 10 et 13 août, à 21 h 30

## **Le Lac des Cygnes**

Deuxième acte

de Tchaïkovsky

avec Maria Plissetskaïa et Nicolai Fadeïetchev  
danseurs étoiles du Théâtre Bolchoï de Moscou

**Création**

### **La nuit**

Conception de Reynaldo Cerqueira  
Musique de Jean-Pierre Drouet,  
Diego Masson, Michel Portal  
Chorégraphie de Jacques Garnier  
présenté par le Théâtre du Silence

**Création en France**

## **Carmen**

Suite de Rodion Chtchedrine  
sur la musique de Georges Bizet  
avec Maia Plissetskaïa et Nicolai Fadeïetchev



**Deuxième programme**

Les 8, 11 et 14 août, à 21 h 30

### **Prélude**

de Jean-Sébastien Bach

avec Maia Plissetskaïa et Nicolai Fadeïetchev

**Création**

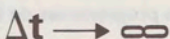
## **Aor**

Argument de Jacques Breyer  
Musique d'Igor Wakhevitch  
Chorégraphie de Norbert Schmucki

## **Carmen**

Suite de Rodion Chtchedrine  
sur la musique de Georges Bizet  
avec Maia Plissetskaïa et Nicolai Fadeïetchev

Création



Un instant sans fin

Musique de Georges Zamfir  
et chœurs liturgiques orthodoxes  
Chorégraphie de Norbert Schmucki

## La mort du cygne

Musique de Camille Saint-Saëns  
avec Maia Plissetskaïa et Nicolai Fadeïetchev

Les danseurs étoiles du Théâtre Bolchoï de Moscou  
sont présentés par l'Agence littéraire et artistique parisienne  
et les Spectacles Lumbroso



Troisième programme

**Le Théâtre du Silence**

présente

Le 9 août, à 21 h 30

## Microcosmos

Musique de Bela Bartok  
Conception et costumes de Reynaldo Cerqueira  
Chorégraphie de Brigitte Lefèvre

## Pas de deux

Musique de Webern  
Costumes de Reynaldo Cerqueira  
Chorégraphie de Jacques Garnier

## Anaktoria

Musique de Xenakis  
Conception et costumes de Reynaldo Cerqueira  
Chorégraphie de Jacques Garnier

Création

## La nuit

Musique de Jean-Pierre Drouet,  
Diego Masson, Michel Portal  
Conception de Reynaldo Cerqueira  
Chorégraphie de Jacques Garnier

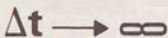
Quatrième programme

Le 12 août à 21 h 30

## Logos

Musique d'Igor Wakhevitch  
Chorégraphie de Norbert Schmucki

Création



Un instant sans fin

## Essai autour d'une curieuse

Montage musical et chorégraphie de Norbert Schmucki

Création

## Aor



A la chapelle des Pénitents Blancs



## Théâtre ouvert

Première audition de textes inédits

Mis en scène par

Armand Gatti, Marcel Maréchal, André-Louis Perinetti,  
Georges Peyrou, Jean-Paul Roussillon, Rufus,  
Jean-Marie Serreau, Jean-Pierre Vincent

Il s'agit d'une expérience de dramaturgie concrète  
Les œuvres sont présentées sans décor ni costumes  
(mais les acteurs sachant leur texte)

Le programme détaillé sera publié ultérieurement



## Philippe Avron et Claude Evrard

Masques de Daniel Milhaud et Werner Strubb

Musique de François de Roubaix

17, 27 et 31 juillet, à 21 h 30 :

**Cloître des Célestins**

19 et 26 juillet, 2 août, à 21 h 30 :

**Foyer des Jeunes travailleurs**, 33, avenue Eisenhower,  
21 et 28 juillet, 4 août, à 21 h 30 :

**Maison des Jeunes, Croix des Oiseaux**

22 et 29 juillet, 5 août, à 21 h 30 :

**Club Léo-Lagrange**, 20, avenue Monclar

23 et 30 juillet, à 21 h 30 :

**Centre Saint-Jean**, rue des Catalans,

24 juillet, à 21 h 30 :

**Château de lã Barbière**

Au Cloître des Carmes

**Le Théâtre de la Tempête**  
Direction Jean-Marie Serreau

présente  
les 17, 18, 19, 20, 21 et 22 juillet  
à 21 h 30

Création

## Béatrice du Congo

de Bernard Dadié

Musique de Jean-Pierre Drouet  
Mise en scène de Jean-Marie Serreau



Le Festival d'Avignon et l'O.R.T.F.



présentent  
les 28, 29, 30 et 31 juillet  
à 21 h 30

## Le jeu de Robin et Marion

Jeu dramatique et musical  
d'après Adam de la Halle

Musiques du XIII<sup>e</sup> siècle. Réalisation Charles Ravier  
Ensemble Polyphonique de Paris - O.R.T.F.  
Direction Charles Ravier  
Mise en scène de Georges Peyrou



**Le Théâtre 9**  
Direction Michel Hermon

présente  
les 5, 6, 7, 8, 9, 10 août  
à 21 h 30

Création

## La petite voiture de flammes et de voix

de Liliane Atlan

Mise en scène de Michel Hermon

## Musique de notre temps

L'ensemble de ce programme musical est présenté  
par le Festival et l'O.R.T.F.



### Théâtre musical

Les 23, 24, 25 et 26 juillet à 21 h 30

**Création**

#### La chasse au snark

d'après Lewis Carroll

par la compagnie La Pomme Verte

Musique de Michel Puig

Mise en scène de Catherine Dasté

Les 2, 3 et 4 août à 21 h 30

**Création**

#### La tragique histoire du nécromancien Hiéronimo et de son miroir

pour marionnettes, soprano, guitare,  
violoncelle, bande magnétique et récitante

Musique et texte de Georges Aperghis

Mise en scène et marionnettes de Hubert Jappelle

Précédé de

#### Une certaine forme d'humour :

**Erik Satie**

Piano, mélodies, film

Les 6, 7, 9 et 10 août à 21 h 30

#### El Cimarron

pour baryton, guitare, percussion et flûte

Musique de Hans-Werner Henze

Texte espagnol tiré du livre

de Miguel Barnet : « Esclave à Cuba »

avec Wilhelm Brück, Stomu, Yamash'ta,

Karl-Heinz Zöllner et William Pearson

## Concerts

Le 29 juillet à 21 h 30

**Duo Alfons et Aloys Kontarski**, pianistes

Le 8 août à 21 h 30

**William Pearson**, baryton, et **Christian Ivaldi**, pianiste

## Jazz

Le 19 juillet à 18 h

**Trio Jones Surman, Barre Philips, Stu Martin**

Le 28 juillet à 18 h

**Quintette Jean-Luc Ponty**

Le 4 août à 18 h

**Cohelmec Ensemble. Free Jazz Workshop**

# CALENDRIER

Jeunes spectateurs : 15 h  
 Cinéma Rio : Tous les jours 14 h 30, 16 h 30, 18 h 30, 22 h, 24 h  
 Cirque Bonjour : Tous les soirs 21 h 30, sauf le lundi  
 Verger d'Urbain V : Tous les jours 11 h, Rencontres "Cinéma",  
 18 h, débats, récitals  
 Orgue, musique sacrée : voir page suivante  
 Les autres spectacles : 21 h 30

Dates	Cour d'Honneur	Cloître des Carmes	Cloître des Célestins	Avron et Evrard	J. Spect.	Orgue - Musique sacrée
L 12	Guerre de Troie					
M 13	Guerre de Troie					
V 16	Isabelle					Avignon
S 17	Isabelle	Béatrice	Avron et Evrard	Célestins		Montfavet
D 18	Guerre de Troie	Béatrice				Malaucène
L 19	Isabelle	Béatrice	18 h Jazz	Foyer Jeunes Trav.	Kefka	Montfavet
M 20	Guerre de Troie	Béatrice			Th. Clairière	Avignon
					Poésie	
M 21	Isabelle	Béatrice		Maison Jeunes	Kefka	
					Poésie	
J 22		Béatrice		Léo Lagrange	Kefka	
					Th. Clairière	
V 23	Isabelle		Chasse au snark	Saint-Jean	Th. Clairière	
					Poésie	
S 24	Guerre de Troie		Chasse au snark	La Barbière	Columba Life	
D 25	Isabelle		Chasse au snark			Uzès
L 26	Guerre de Troie		Chasse au snark	Foyer Jeunes Trav.	Columba Life	
M 27	Guerre de Troie		Avron et Evrard	Célestins	Columba Life	
					Fleur de lupin	
M 28	Isabelle	Robin et Marion	18 h Jazz	Maison Jeunes	Fleur de lupin	L'Isle-s./S.
					Kaspar	
J 29		Robin et Marion	Concert Kontarski	Léo Lagrange	Tristin	
V 30		Robin et Marion		Saint-Jean	Fleur de lupin	
					Kaspar	
S 31		Robin et Marion	Avron et Evrard	Célestins	Tristin	
D 1	Un contre tous					Roquemaure
L 2	Un contre tous		La tragique histoire	Foyer Jeunes Trav.		
M 3	Un contre tous		La tragique histoire			Avignon
M 4			La tragique histoire	Maison Jeunes		
			18 h Jazz			
J 5		La petite voiture		Léo Lagrange		
V 6		La petite voiture	El Cimarron			
S 7	Ballet I	La petite voiture	El Cimarron			
D 8	Ballet II	La petite voiture	Recital Pearson			Valréas
L 9	Ballet III	La petite voiture	El Cimarron			
M 10	Ballet I	La petite voiture	El Cimarron			
M 11	Ballet II					
J 12	Ballet IV					
V 13	Ballet I					
S 14	Ballet II					





## Cycle d'orgue

L'O.R.T.F. présente

Le 18 juillet à 16 h 30. **Malaucène**  
André Stricker. Orgue français du XVIII<sup>e</sup>

Le 25 juillet à 16 h 30. **Uzès**  
André Pagenel. Orgue classique français

Le 28 juillet à 21 h. **L'Isle-sur-Sorgue**  
Michelle Leclerc. Orgue provençal

Le 1<sup>er</sup> août à 16 h 30. **Roquemaure**  
Pierre Perdigon, orgue, François Castet; luth. Orgue du XVII<sup>e</sup>

Le 3 août à 18 h. **Avignon. Notre-Dame-des-Doms**  
Luigi-Ferdinand Tagliavini. Orgue classique italien

Le 8 août. Journée de l'orgue. **Valréas**  
17 h : Découverte de l'instrument. 21 h : Concert  
Georges Delvallée et l'ensemble de cuivres de Toulouse  
Orgue français du XVIII<sup>e</sup>



Les 14, 21, 28 juillet, 4 et 11 août à 18 h  
**Avignon. Notre-Dame-des-Doms**  
Récitals Lucienne Antonini  
Musique européenne des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup>

Tous les jours à 11 h, sauf le dimanche  
Auditorium O.R.T.F. — France Culture  
**Emission publique « Musique de notre temps »**  
Audition et débats à propos de la musique  
présentée au Festival du 19 juillet au 14 août

## Musique sacrée du grégorien au XX<sup>e</sup> siècle

Le 16 juillet à 21 h 30. **Avignon, Eglise Saint-Pierre**  
Poppenbuttel Kontorei de Hambourg. Dir. Dieter Schmeel  
1<sup>er</sup> programme

Le 17 juillet à 21 h 30. **Eglise de Montfavet**  
Ensemble vocal d'Avignon. Direction Georges Durand  
1<sup>er</sup> programme

Le 19 juillet à 21 h 30. **Eglise de Montfavet**  
Poppenbuttel Kontorei de Hambourg  
2<sup>e</sup> programme

Le 20 juillet à 21 h. **Avignon. Eglise Saint-Pierre**  
Ensemble vocal d'Avignon  
2<sup>e</sup> programme

Chant grégorien et œuvres de Dufay, J. des Prés,  
de Févin, de Lassus, Morly, Gallus, Gabrielli, Calvisius,  
Schein, M.-A. Charpentier, Couperin, Gilles, Bruckner,  
Brahms, Diestler, Stravinsky, Burkard

Du 19 juillet au 31 juillet

Troisièmes journées de

## **Théâtre pour les jeunes spectateurs**

animées par les C.E.M.E.A.

### **Au Théâtre municipal**

Les 19, 21 et 22 juillet à 15 h

**Le Pantominen Theater de Cologne**

Direction Milan Sladek

**Kefka et la balle perdue**

Les 24, 26 et 27 juillet à 15 h

**Le Théâtre de l'Ouest parisien**

**Columba Life ou Le voyage en 4 couleurs**

de Ghislaine Dumont

Les 29 et 31 juillet à 15 h

**Le Théâtre de Choisy-le-Roi**

Animateur-directeur Dominique Serreau

**Tristin et Rondodu**

**et le royaume de Beauplaisir**

### **Au Cirque Bonjour, Parc de Champfleury**

Les 20, 22 et 23 juillet à 15 h

**Le Théâtre de la Clairière**

Animateur Miguel Demuyck

**Une création**

(Titre non encore fixé)

Les 28 et 30 juillet à 15 h

**Le Théâtre de Choisy-le-Roi**

**Kaspar**

de Geneviève Serreau

### **A la Maison des Jeunes de la Croix-des-Oiseaux**

Les 20, 21 et 23 juillet à 15 h

**Le Théâtre d'animation culturelle René Bourdet**

**Poésie en liberté**

Cabaret poétique

Les 27, 28 et 30 juillet à 15 h

**Le Centre d'Art et d'Essai du spectacle pour enfants**

Yves Vedrenne

**Fleur de lupin**

d'après un conte de Binette Schroeder



Débats, travaux de recherche, exposition,  
échanges avec des auteurs, animateurs, comédiens,  
éducateurs, psychologues

Du 13 juillet au 14 août  
Tous les soirs, sauf le lundi, à 21 h 30  
Dans le parc de Champfleury

### Le cirque Bonjour

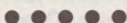
Direction Victoria et Baptiste

présente

Création

## Cirque imaginaire

Féerie burlesque en deux parties  
conçue et mise en piste par Jean-Baptiste Thierrée  
Musique de Stéphane Vilar  
Costumes de Serge Ananian



## Rencontres cinématographiques

Du 15 juillet au 14 août

Au cinéma Rio : 5 séances par jour

14 h 30, 16 h 30, 18 h 30, 22 h et minuit

**70 à 80 films inédits du Jeune Cinéma international**

**60 grands classiques du cinéma**

présentés par Raymond Rohauer

Notamment les comédies musicales les plus importantes  
de Burby Berkeley

**Rétrospective complète de l'œuvre  
d'Akira Kurosawa**

Avignon recevra le réalisateur début août

Prix des places 4,50 F

Abonnement pour 20 séances au choix  
utilisable par une ou deux personnes : 50 F

Chaque matin, au Verger d'Urbain V,  
rencontres avec les réalisateurs

Au Verger d'Urbain V

Le Théâtre de la Ville, en accord  
avec l'O.R.T.F.

présente

dans le cadre de ses spectacles

Une heure sans entracte

Les 12 et 13 juillet à 18 h

**Mouloudji**

Les 16, 17, 18 et 20 juillet à 18 h

**Musique d'Iran**

# Hors Festival

A la date où nous imprimons ce calendrier, nous avons reçu des informations sur les manifestations suivantes :

Du 15 au 31 juillet

**La Compagnie Dominique Houdart** présente  
**La Commune de Paris**

Du 12 juillet au 14 août, dans le parc de Champfleury

**Le Théâtre de Travers** présente  
**L'équilibre libéré**

Du 26 juillet au 14 août, dans le parc de Champfleury

**Le Théâtre de la Reprise** présente  
**Playa Giron 61**

Interrogatoires cubains réalisés en spectacles

Du 10 juillet au 8 août, au Foyer Léo-Lagrange

**L'Atelier d'Etudes théâtrales**, direction Hubert Jappelle  
présente

**Les chaises** (Ionesco)

**La sonate des spectres** (Strindberg), marionnettes-  
**La passion** (Compagnie Pierre Placié)

Du 11 juillet au 14 août, dans trois lieux différents

**Le TEX**, Théâtre expérimental, présente

**Carmen**, création d'après Mérimée,

**O.K. Mambo**, création collective

**Farces**, pour enfants

Du 20 juillet au 16 août, salle Benoît XII

**L'Ensemble théâtral de Lyon** présente

**La tête rétrécie de Pancho Villa** (Luis Valdez)

Mise en scène de Jacques Blanc et J.-L. Martin-Barbaz

Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre, au Palais des Papes

**Exposition mondiale d'art enfantin**

Organisée par la Municipalité d'Avignon  
et son Comité des Jumelages

Du 15 au 24 juillet

**Exposition Pédagogie Freinet**

Recherches et créations de l'enfant

Du 15 juillet au 14 août, à l'hôtel de Crochans

**Exposition dessins d'humour 71**

Chaval, Topor, Puig-Rosado, Bonnot, B. Cretin,  
Desclozeaux, Steadman, Sajtinac

**La Compagnie de Villiers** présente

**L'homme qui rit**

d'après Victor Hugo

Adaptation et mise en scène d'Yves Gasc

## Prix des places

	Tarif normal	Tarif « groupe »
Cour d'Honneur	5, 9, 14 F	5, 8, 12 F
Cloître des Carmes	9 F	
Spectacles musicaux	9 F	
Cirque	9 F	
Concerts	5 F	
Théâtre pour les jeunes	8, 6 F	6, 3 F

## Comment louer vos places

A partir du 1<sup>er</sup> juin  
aux caisses : Avignon  
Maison du Tourisme  
Cours Jean-Jaurès  
par téléphone :  
de 11 h à 12 h 30  
et de 14 h 30 à 18 h 45  
Tél. 81.45.50  
et 81.45.51


A partir du 1<sup>er</sup> juillet  
aux caisses :  
de 11 h à 12 h 30  
et de 14 h à 18 h 45  
par téléphone :  
de 9 h à 22 h  
Tél. 81.45.50  
et 81.45.51

**Par correspondance** : à partir du 1<sup>er</sup> juin et au plus tard sept jours avant la date choisie à l'aide du formulaire inclus dans ce dépliant, qui doit être adressé au Bureau du Festival, 84-Avignon, accompagné *obligatoirement dans le même pli* du chèque postal, chèque bancaire ou mandat-lettre correspondant.

**Jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet**, les billets seront envoyés sous pli normal dans l'ordre d'arrivée des demandes.

**A partir du 1<sup>er</sup> juillet**, les billets pourront être retirés, sur présentation d'un accusé de réception envoyé par le Festival, soit au Bureau du Festival, Maison du Tourisme, cours Jean-Jaurès, 84-Avignon (de 11 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 18 h 45), soit à l'entrée des salles, au guichet réservé à cet effet, au plus tard 10 minutes avant l'heure de début du spectacle.

**Les groupes** de plus de 10 personnes bénéficient d'un prix spécial pour les représentations de la Cour d'Honneur (location aux caisses ou par correspondance, à l'aide du formulaire ci-inclus. Indiquer clairement le nom du groupe et le nom du responsable auquel les billets seront adressés).



A adresser au  
Festival d'Avignon  
84-Avignon

## Formulaire de location par correspondance

Nom (en majuscules) :					
Adresse :					
Spectacle choisi		Date	Nombre de places	Prix des places	Prix total
Frais d'envoi					1 F
Total					

### Recommandations :

Joindre une enveloppe avec l'adresse du destinataire pour l'envoi des billets, un mandat-lettre, ou chèque bancaire, ou chèque postal (muni de ses trois volets) à l'ordre du Conseil culturel - Festival d'Avignon, C.C.P. 875.00 Marseille.

Etant donné le nombre restreint de places au **Cloître des Carmes et au Cloître des Célestins**, veuillez nous faire savoir si vous acceptez de reporter votre demande à une autre date. Si oui, laquelle ?

Se reporter à la page précédente pour les renseignements concernant le prix des places.

# Accueil

Les Centres d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active et le Cercle d'Echanges Artistiques Internationaux, en organisant un accueil dans divers lieux scolaires et culturels de la ville d'Avignon, n'ont pas pour but de créer une hôtellerie à prix réduit. Ils permettent aux personnes qu'ils accueillent de tirer parti de toutes les possibilités du Festival et s'efforcent de faciliter, à partir d'une vie collective souple, un certain nombre de découvertes, d'activités et d'échanges.

## Pour les jeunes gens et jeunes filles de 18 à 26 ans.

### Rencontres Internationales de Jeunes.

Deux sessions de 12 jours chacune : du 16 au 27 juillet et du 30 juillet au 10 août. Prix d'une session : 300 F français, comprenant l'inscription, l'assurance, l'hébergement, des spectacles, des excursions.

**Centres de Jeunes**, du 16 juillet au 12 août. Séjour minimum : 4 jours renouvelables (maximum 20 jours). Droit d'inscription : 20 F. Prix du séjour : 20 F par jour. Places de spectacles et excursions en supplément.

## Pour les personnes âgées de 27 ans au moins. Pour les parents accompagnés de leurs enfants de 15 à 17 ans.

**Centre de Séjour**, du 16 juillet au 9 août. Séjour minimum : 4 jours, renouvelable (maximum 20 jours). Droit d'inscription : 25 F par personne. Prix du séjour : 20 F par personne et par jour. Places de spectacle et excursions en supplément.

A regret, nous avons dû renoncer à l'accueil des jeunes enfants tenté depuis 1967. Nous n'avons pas jugé possible de faire supporter aux familles le supplément de dépenses entraîné par le nombre important des moniteurs que nécessitait le large éventail d'âge des enfants.

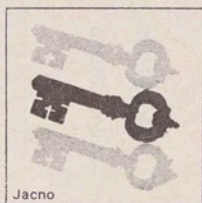
## Pour les jeunes gens âgés de 16 et 17 ans.

**Rencontres de Jeunes**, à l'Isle-sur-Sorgue. Un séjour de 20 jours : du 11 au 30 juillet, destiné aux jeunes gens désireux de participer à des activités de vacances liées à la découverte de la région et à certaines manifestations du Festival. Prix du séjour : 555 F français, comprenant l'inscription, l'assurance, l'hébergement, des spectacles et des excursions.

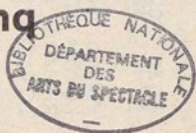
**Pour tous renseignements** concernant ces différentes formes d'accueil, écrire au **Cercle d'Echanges Artistiques Internationaux**, 3, avenue Saint-Honoré-d'Eylau, Paris-16<sup>e</sup>. Joindre une enveloppe timbrée portant vos nom et adresse pour permettre l'envoi des formulaires d'inscription correspondant au mode d'accueil choisi.

# Festival d'Avignon

DIRECTION JEAN VILAR



**ordre  
chronologique  
des  
œuvres créées  
ou  
interprétées  
des  
compagnies  
invitées  
des  
manifestations  
diverses  
ayant eu lieu  
au  
festival  
d'avignon  
en  
vingt-cinq  
ans**



WNG  
01  
1971(1)



Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
Œuvres	Adaptation Traduction	Compagnie	Régie Scénique	Musique	Dispositif ou éléments Scéniques	Costumes	Lieu	Nombre de Représent.
William Shakespeare LA TRAGÉDIE DU ROI RICHARD II (Création en France)	Jean Curtis		Jean Vilar	Gaston Litaize		Léon Gischia	Cour d'Honneur du Palais des Papes	3
Paul Claudel L'HISTOIRE DE TOBIE ET SARA (Création)			Maurice Cazeneuve	Gaston Litaize		Mario Prassinis	Verger d'Urbain V	2
Maurice Clavel LA TERRASSE DE MIDI (Création)			Jean Vilar			Maison Carven	Théâtre Municipal	2

Une exposition de peintures et  
de sculptures contemporaines(1)

Organisateurs:  
Yvonne  
Zervos  
Jacques  
Charpier  
René  
Girard

Grande  
Chapelle  
du Palais  
des Papes

juin-  
septembre

Deux concerts de  
musique française

Direction  
d'orchestre :  
Roger  
Desormières

Grande  
Chapelle

2

## 1948

Georg Büchner LA MORT DE DANTON (Création en France)	Arthur Adamov		Jean Vilar	Georges Delerue		Léon Gischia	Cour d'Honneur	3
--	------------------	--	------------	--------------------	--	--------------	-------------------	---

(1) Œuvres de Henri Adam, Hans Arp, Balthus, Georges Braque, Victor Brauner, Sandy Calder, Marc Chagall, Raoul Dufy, Max Ernst, Alberto Giacometti, Julio Gonzalez, Juan Gris, Valentine Hugo, Vassily Kandinsky, Paul Klee, Wifredo Lam, Henri Laurens, Fernand Léger, Jacques Lipchitz, Albert Marquet, André Masson, Henri Matisse, Joan Miro, Piet Mondrian, Amédée Ozenfant, Pablo Picasso, Yves Tanguy.

Œ.	A. T.	R. S.	C.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
Jules Supervielle SHEHERAZADE (Création)			Jean Vilar	Darius Milhaud	Edouard Pignon	Edouard Pignon	Verger	3
William Shakespeare LA TRAGÉDIE DU ROI RICHARD II	Jean Curtis		Jean Vilar	Gaston Litaize		Léon Gischia	Cour d'Honneur	2

## 1949

Henri de Montherlant PASIPHAË (Création)			Jean Vilar			Léon Gischia		
André Gide OEDIPE (Création)			Jean Vilar			Léon Gischia	Verger	3
Pierre Corneille LE CID			Jean Vilar	Motifs musicaux de Corelli		Léon Gischia	Cour d'Honneur	4
William Shakespeare LA TRAGÉDIE DU ROI RICHARD II	Jean Curtis		Jean Vilar	Gaston Litaize		Léon Gischia	Cour d'Honneur	2

## 1950

William Shakespeare HENRI IV (les deux parties) (Création)	Maurice Clavel et Jean Curtis		Jean Vilar	Jacques Besse	Eléments scéniques Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5
Thierry Maulnier LE PROFANATEUR (Création)			Jean Vilar			Léon Gischia	Verger	4
Pierre Corneille LE CID			Jean Vilar			Léon Gischia	Cour d'Honneur	4

## 1951

Heinrich von Kleist LE PRINCE DE HOMBOURG (Création en France)	Jean Curtis		Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	4
Cardinal Dovizzi da Bibbiena LA CALANDRIA (Création en France)	Michel Arnaud		René Dupuy	Jacques Besse		Léon Gischia	Verger	3

Œ.	A. T.	C.	R. S.	D. S.	M.	L.	C.	N. R.
Pierre Corneille LE CID			Jean Vilar	Motifs musicaux du XVII <sup>e</sup> siècle (Corelli)		Léon Gischia	Cour d'Honneur	2

## 1952

Alfred de Musset LORENZACCIO (Création au T.N.P.)		Théâtre National Populaire (Direction : Jean Vilar)	Gérard Philippe	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia Alyette Samazeuilh Henri Lebrun	Cour d'Honneur	5
Molère L'AVARE		T.N.P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Verger	3
Heinrich von Kleist LE PRINCE DE HOMBOURG	Jean Curtis	T.N.P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	2

## 1953

Molière DON JUAN (Création au T.N.P.)		T.N.P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Camille Demangeat	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5
Molière LE MEDECIN MALGRE LUI (Création au T.N.P.)		T.N.P.	Jean-Pierre Darras	Maurice Jarre	Camille Demangeat	Léon Gischia	Verger	3
Henri Monnier LA GARDE MALADE (Création au T.N.P.)		T.N.P.	Georges Wilson	Maurice Jarre	Camille Demangeat	Léon Gischia		
William Shakespeare LA TRAGEDIE DU ROI RICHARD II	Jean Curtis	T.N.P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	4

## 1954

William Shakespeare MACBETH (Création au T.N.P.)	Jean Curtis	T.N.P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Mario Prassinis	Cour d'Honneur	5
--	-------------	--------	------------	------------------	--	--------------------	-------------------	---

Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
Pierre Corneille CINNA		T. N. P.	Jean Vilar		Camille Demangeat	Marie-Ange Schlicklin	Cour d'Honneur	3
Heinrich von Kleist LE PRINCE DE HOMBOURG	Jean Curtis	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Camille Demangeat	Léon Gischia	Cour d'Honneur	3

## 1955

Paul Claudel LA VILLE (Création)		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	4
Victor Hugo MARIE TUDOR (Création au T. N. P.)		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	6
Molière DON JUAN		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	4
1ères Rencontres Internationales de Jeunes (18 - 31 Juillet)								

## 1956

Beaumarchais LE MARIAGE DE FIGARO (Création au T. N. P.)		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5
Heinrich von Kleist LE PRINCE DE HOMBOURG	Jean Curtis	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	2
Molière DON JUAN		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre		Léon Gischia	Cour d'Honneur	3
Pierre Corneille CINNA		T. N. P.	Jean Vilar		Emmanuel Auricoste	Emmanuel Auricoste	Cour d'Honneur	2
Shakespeare MACBETH	Jean Curtis	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Mario Prassinis	Mario Prassinis	Cour d'Honneur	2

## 1957

Luigi Pirandello HENRI IV (Création au T. N. P.)	Benjamin Crémieux	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	6
--	-------------------	----------	------------	---------------	--------------	--------------	----------------	---

Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
T.S. Eliot MEURTRE DANS LA CATHEDRALE	Henri Fluchère	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	4
Beaumarchais LE MARIAGE DE FIGARO		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5

## 1958

A. de Musset LES CAPRICES DE MARIANNE (Création au T.N.P.)		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	7
André Gide ŒDIPE		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia		
A. de Musset LORENZACCIO		T. N. P.	Gérard Philippe	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	6
Victor Hugo MARIE TUDOR		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	4

Marivaux LE TRIOMPHE DE L'AMOUR		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Chartreuse de Villeneuve lès-Avignon	3
------------------------------------	--	----------	------------	---------------	--------------	--------------	--	---

## 1959

Shakespeare LE SONGE D'UNE NUIT D'ETE (Création au T.N.P.)	Jules et Jean-Louis Supervielle	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	7
Bertolt Brecht MERE COURAGE	Geneviève Serreau et Benno Besson	T. N. P.	Jean Vilar	Paul Dessau	Edouard Pignon	Edouard Pignon	Cour d'Honneur	5
T.S. Eliot MEURTRE DANS LA CATHEDRALE	Henri Fluchère	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5

Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
<b>1960</b>								
Sophocle ANTIGONE (Création au T.N.P.)	André Bonnard	T. N. P.	Maurice Jarre et Jean Vilar	Maurice Jarre	Gustave Singier	Gustave Singier	Cour d'Honneur	8
August Strindberg ERIK XIV	Carl Gustav Bjurstrom et Boris Vian	T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Mario Frassinis	Mario Frassinis	Cour d'Honneur	5
Bertold Brecht MERE COURAGE	Geneviève Serreau et Benno Besson	T. N. P.	Jean Vilar	Paul Dessau	Edouard Pignon	Edouard Pignon	Cour d'Honneur	6

## 1961

Pedro Calderon de la Barca L'ALCADE DE ZALAMEA (Création au T.N.P.)	Georges Pillement	T. N. P.	Georges Riquier et Jean Vilar	Georges Delerue	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	7
Carlo Goldoni LES RUSTRES (Création au T.N.P.)	Gilbert Moget	T. N. P.	Roger Mollien et Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5
Sophocle ANTIGONE	André Bonnard	T. N. P.	Maurice Jarre et Jean Vilar	André Jolivet	Gustave Singier	Gustave Singier	Cour d'Honneur	5

## 1962

Jean Giraudoux LA GUERRE DE TROIE N'AURA PAS LIEU (Création au T.N.P.)		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jaubert	Roger Chastel	Roger Chastel	Cour d'Honneur	8
Molière L'AVARE		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	4
Carlo Goldoni LES RUSTRES	Gilbert Moget	T. N. P.	Roger Mollien et Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5

Œ.

A. T.

C.

R. S.

M.

D. S.

C.

L.

N. R.

## 1963

Robert Bolt THOMAS MORE OU L'HOMME SEUL	Pol Quentin	T. N. P.	Jean Vilar	Georges Delerue	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	7
Jean Giraudoux LA GUERRE DE TROIE N'AURA PAS LIEU		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jaubert	Roger Chastel	Roger Chastel	Cour d'Honneur	6
Molière L'AVARE		T. N. P.	Jean Vilar	Maurice Jarre	Léon Gischia	Léon Gischia	Cour d'Honneur	5

1964 18<sup>e</sup> Festival/Direction : Jean VILAR

John Osborne LUTHER (Création au T.N.P.)	Pol Quentin	Théâtre National Populaire Direction : Georges Wilson	Mise en scène Georges Wilson	Maurice Jarre	Jacques Le Marquet	Jacques Le Marquet	Cour d'Honneur	7
--	-------------	--	---------------------------------------	---------------	-----------------------	-----------------------	-------------------	---

Pierre Corneille NICOMEDE (Création au T.N.P.)		T. N. P.	Roger Mollien		Agostino Pace	Agostino Pace	Cour d'Honneur	5
Friedrich Dürck Matt ROMULUS LE GRAND	Jean-Pierre Porret	T. N. P.	Georges Wilson	Karel Trow	Jacques Le Marquet	Jacques Le Marquet	d'Honneur Cour	5
1 <sup>er</sup> colloque - Rencontres d'Avignon Thème : Le Développement Culturel								

## 1965

Pierre Corneille L'ILLUSION COMIQUE (Création au T.N.P.)		T. N. P.	Georges Wilson	Georges Delerue	Jacques Le Marquet	Jacques Le Marquet	Cour d'Honneur	7
Shakespeare HAMLET	Sophie Becker	T. N. P.	Georges Wilson	Karel Trow	Jacques Le Marquet	Jacques Le Marquet	Cour d'Honneur	5
Euripide LES TROYENNES	Jean-Paul Sartre	T. N. P.	Michel Cacoyannis	Jean Prodromidès	Jean Tsaroukis	Jean Tsaroukis	Cour d'Honneur	5

2<sup>e</sup> colloque - Rencontres  
d'Avignon Thème :  
L'Ecole et la Culture

## 1966 20<sup>e</sup> Festival

Julius Hay DIEU, EMPEREUR ET PAYSAN (Création)	B. Sobel et J. Tailleur	T. N. P.	Georges Wilson	Karel Trow	Jacques Le Marquet	Jacques Le Marquet	Cour d'Honneur	6
Euripide LES TROYENNES	Jean-Paul Sartre	T. N. P.	Michel Cacoyannis	Jean Prodromidès	Jean Tsaroukis	Jean Tsaroukis	Cour d'Honneur	4
Shakespeare RICHARD III (Création au Théâtre de la Cité)	Roger Planchon	Théâtre de la Cité de Villeurbanne	Roger Planchon et Jacques Rosner			Claude Lemaire	Devant la façade Palais du Vice-Léat	6
Molière GEORGES DANDIN		Théâtre de la Cité de Villeurbanne	Roger Planchon et Jacques Rosner	Claude Lochy	René Allio	René Allio	Devant la façade Palais du Vice-Léat	4

BACCHANALE, etc...

Ballet du  
XX<sup>e</sup> siècle  
Dir.-artist. :  
Maurice  
Béjart

Maurice  
Béjart

Wagner,  
Prokofiev,  
Ravel,  
Bartok,  
Webern,

Cour  
d'Honneur

6

PROSPECTIVE

Ballet XX<sup>e</sup> s.

Maurice  
Béjart

Baird,  
P. Henry, etc

Cour  
d'Honneur

4

3<sup>e</sup> Colloque - Rencontres  
d'Avignon Thème :  
Le développement culturel  
régional

## 1967

Roger Planchon  
BLEUS, BLANCS, ROUGES  
ou LES LIBERTINS  
(Création)

Théâtre de la  
Cité de  
Villeurbanne

Roger  
Planchon,  
Jacques  
Rosner et  
Gilles  
Chavassieux

André  
Acquart

André  
Acquart

Cour  
d'Honneur

6



Œ.	A. T.	C.	M. en S.	M.	Décor	C.	L.	N. R.
Molière LA TARTUFFE		Théâtre Cité Villeurbanne	Roger Planchon et Jacques Rosner	Claude Lochy	René Allio	René Allio	Cour d'Honneur	6
Gœthe LE TRIOMPHE DE LA SENSIBILITE (Création)	Jacques Decour		Jorge Lavelli	André Chamoux	Michel Raffaëlli	Michel Raffaëlli	Cour d'Honneur	4
Sénèque MEDEE	Jean Vauthier		Jorge Lavelli	Xenakis	Michel Raffaëlli	Michel Raffaëlli	Cour d'Honneur	2
ROMEO ET JULIETTE		Ballet du XX <sup>e</sup> siècle	Maurice Béjart	Hector Berlioz	Germinal Casado	Germina Casado	Cour d'Honneur	6
MESSE POUR LE TEMPS PRESENT (Création)		Ballet XX <sup>e</sup> s.	Maurice Béjart	Pierre Henry			Cour d'Honneur	6
F. Billeldoux (Fragment) SILENCE ! L'ARBRE REMUE ENCORE (Création)		Centre Dramatique National du Sud-Est	Antoine Bourseiller		Antoine Bourseiller	Antoine Bourseiller	Cloître des Carmes	11
Philippe Adrien LA BAYE (Création)		C. D. N. du Sud-Est	Antoine Bourseiller		Oskar Gustin	Yannis Kokkos	Cloître des Carmes	10
LeRoi Jones LE METRO FANTOME et L'ESCLAVE	Eric Kahane	C. D. N. du Sud-Est	Antoine Bourseiller	Edgar Canton	Oskar Gustin		Cloître des Carmes	5
Cinéma « LA CHINOISE » (Première Mondiale)			Jean-Luc Godard				Cour d'Honneur	1
MUSIQUE DE NOTRE TEMPS (Concerts)							Verger	15
4 <sup>e</sup> Colloque - Rencontres d'Avignon Thème : La politique culturelle des villes								

## 1968

LE SACRE DU PRINTEMPS et NI FLEURS NI COURONNES		Ballet du XX <sup>e</sup> siècle	Maurice Béjart	Stravinsky F. Schirren Tchaikowsky			Cour d'Honneur	7
--	--	-------------------------------------	-------------------	--	--	--	-------------------	---

Œ.	A. T.	C.	M. en S.	M.	D.	C.	L.	N. R.
MESSE POUR LE TEMPS PRESENT		Ballet XX <sup>e</sup> s.	Maurice Béjart	Pierre Henry Nagesvara Rao			Cour d'Honneur	6
A LA RECHERCHE DE... (Création)		Ballet XX <sup>e</sup> s.	Maurice Béjart	Musique indienne		Germinal Casado	Cour d'Honneur	7
Sophocle-Brecht ANTIGONE		Living Theatre	Judith Malina et Julian Beck				Cloître des Carmes	1
MYSTERIES AND SMALLER PIECES		Living Theatre	Création Collective				Cloître des Carmes	1
PARADISE NOW (Création)		Living Theatre	J. Malina et J. Beck				Cloître des Carmes	3
MUSIQUE DE NOTRE TEMPS (Concerts)							Cloître des Célestins	15
Cinéma de création MISTER FREEDOM			William Klein				Cour d'Honneur	1
JAGUAR			Jean Rouch				Cour d'Honneur	1
<hr/>								
BAISERS VOLES			François Truffaut				Cour d'Honneur	1

## 1969

LES QUATRE FILS AYMON (Création)		Ballet du XX <sup>e</sup> siècle	Maurice Béjart Paolo Bortoluzzi Lorca Massine	F. Schirren (musique de la Renaissance)	Edouard Mabillon et Francis André	Germinal Casado et Thierry Bosquet	Cour d'Honneur	8
A LA RECHERCHE DE...		Ballet XX <sup>e</sup> s.	Maurice Béjart	Musique indienne		Germinal Casado		6
ROMEO ET JULIETTE		Ballet XX <sup>e</sup> s.	Maurice Béjart	Hertoc Be lioz		Germinal Casado		8
Euripide LES BACCHANTES (Création de la Compagnie)	Jean Tsaroukis et J.L. Thamin	Compagnie de la Con:rescarpe	Jean-Louis Thamin	Pr: cal Be thier			Cloître des Carmes	5

Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D.	C.	L.	N. R.
William Shakespeare LA TEMPETE (Création de la Compagnie)	Michel Berto	Théâtre des Ouvrages contempor.	Michel Berto	Daniel Raguin	Jean-Marie Le Tiec	Jean-Marie Le Tiec	Cloître des Carmes	5
LE MILLE PATTES (Création)		Théâtre des Ouvrages Contempor.	Création collective sous la direction de Christian Dente				Cloître des Carmes	5
William Shakespeare TITUS ANDRONICUS (Création de la Compagnie)	Franç.-Marie Victor-Hugo	A.T.N. 93	Jacques Guimet	Henri-Claude Fantapié Direction musicale	Jacques Guimet	Jacques Guimet	Cloître des Carmes	5
Girolamo Arrigo ORDEN	Scénario et texte Pierre Bourgeade		Jorge Lavelli	Charles Ravier	Agostino Pace		Cloître des Carmes	3
Claude Prey ON VEUT LA LUMIERE... ALLONS-Y		Théâtre Musical d'Angers	Pierre Barrat	Direction musicale Chabrun	Alain Fromond		Cloître des Célestins	3
Claude Prey FETES DE LA FAIM (Création)			Roger Kahane	Direction musicale Daniel Chabrun	François Comtet		Cloître des Célestins	2
Maurice Ohana SYLLABAIRE POUR PHEDRE	Poème de Raphaël Cluzel		Roger Kahane	Direction musicale Daniel Chabrun				
Gérard Massias TJURUNGA (Création)	Textes d'Antonin Artaud						Cloître des Célestins	2
MUSIQUES ECLATEES (Création)		Ensemble Instrumental de Musique Contempor- de Paris et Groupe de Recherches Musicales de l'ORTF	Jean-Pierre Dougnac	Direction Konstantin Simonovitch			Opéra Municipal	2

Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
LES CLOWNS		Théâtre du Soleil	Création collective sous la direction d'Ariane Mnouchkine				Banlieue d'Avignon	25
THEATRE POUR LES JEUNES SPECTATEURS							Théâtre Municipal	6
MUSIQUE DE NOTRE TEMPS (Concerts)							Cloître des Célestins	8
CONCERTS D'ORGUE							Avignon et la région	6
CINEMA 80 films inédits Hommage à Harry Langdon							Le Rip et le Vox	183 séances

EXPOSITION «L'Œil Ecoute»... Peintures, Sculptures, photographies, objets, bijoux de Braque			Organisation John Craven				Palais des Papes	du 28 juin au 21 sept
Rencontres d'Avignon Ateliers :								
L'Ecole et l'action culturelle								
Arts plastiques								
Politique culturelle								

## 1970

EXPOSITION PICASSO Œuvres inédites de 1919 et 1970 (167 toiles et 50 dessins)			Organisation Yvonne et Christian Zervos				Grande Chapelle du Palais des Papes	du 1 <sup>er</sup> mai au 27 sept
Edward Bond EARLY MORNING (création en France)	Eric Kahane	T.N.P.	Georges Wilson				Cour d'Honneur	7

Œ.	A. T.	C.	R. S.	M.	D. S.	C.	L.	N. R.
Jean-Paul Sartre LE DIABLE ET LE BON DIEU		T.N.P.	Georges Wilson		André Acquart	André Acquart	Cour d'Honneur	7
Luigi Pirandello CE SOIR ON IMPROVISE (Création de la Compagnie)	Michel Arnaud	Théâtre de l'Ouest Pa- risien et théâtre de la région parisienne	Gérard Vergez		Françoise Darne		Cour d'Honneur	8
D'après Danilo Dolci LES INCANTATIONS (création)	Jacques Guimet et Francis Arnaud	Compagnie J. Guimet	Jacques Guimet Karine Rouquet Jacques Mathou	Francis Miroglio			Cloître des Carmes	5
Evguéni Schwartz LE ROI NU (Création en France)	Georges Soria	Théâtre des Cuvrages Contempor.	Christian Dente	Pierre Alrand	Jean-Marie I.e Tiec	J.M. Le Tiec et Vyviane Neuilly	Cloître des Carmes	5
D'après Lenau DEUX OU TROIS DON JUAN (Création)	Michel Berto	Théâtre off limits	Michel Berto	Groupe Rotomagus	Isabelle Coigneraï	isabelle Coigneraï	Cloître des Carmes	5
Carlos Fuentes LE BORGNE EST ROI (Création en France)	Céline Zinds		Jorge Lavelli		Agostino Pace	Agostino Pace	Carmes	6
2 SOIREES DE BALLETS (6 créations)	Arguments de M. Lemaitre, R. Cerqueira, Y. Semenof, P. Gouttes, Wakhevitch et les chorégraphes	Association des Jeunes artistes chorégraphes	Daniel Agésilas Claude Ariel Patrick Frantz Jacques Garnier Serge Keuten Norbert Schmucki	Bartok, Beethoven, Brahms, Bacewicz et Butterfly, Berlioz, Demeyer, Penderecki, Wakhevitch	Jean-Paul Vieuille Reynaldo Cerqueira François Dupuy	Reynaldo Cerqueira J.P. Vieuille Norbert Schmucki François Dupuy	Opéra Municipal	6
Hans Werner Henze EL CIMARRON (Création en France)	Argument de H.M. Enzeberger d'après Miguel Barnet		Hans Werner Henze				Cloître des Célestins	2



**au  
verger  
d'urbain V**

## VIII<sup>e</sup> FESTIVAL 1954

CONFERENCE Le mythe solaire dans Macbeth, par Jean Paris.

DIALOGUE Jean Vilar.

DIVERS La musique au Festival, avec Maurice Jarre et Maurice Coussonneau.

La lumière, le décor, les costumes, avec Pierre Saveron, Mario Prassinis et Alyette Samazeuilh.

Bal du T.N.P.

Signature des textes des œuvres jouées au Festival par les comédiens et techniciens du T.N.P.

## IX<sup>e</sup> FESTIVAL 1955

CONFERENCES "La Ville" dans l'œuvre de Paul Claudel, par Jacques Madaule.

Le T.N.P. et son public, par Jean Rouvet.

Mort de la tragédie, par Jean Duvignaud.

Daumier, ses luttes et son temps, par Jean Duvignaud.

La dramaturgie hugolienne, par Jean Gaudon.

DIALOGUES Jean Vilar.

Les techniciens du T.N.P.

Les comédiens du T.N.P.

DIVERS Bal du T.N.P.

Film sur les a-côtés du Festival.

Fête des Amis du Théâtre Populaire du Nord : Match de volley-ball, etc...

Vente de livres et signatures par les comédiens.

Matinée poétique

## X<sup>e</sup> FESTIVAL 1956

CONFERENCES Dix ans d'Avignon, par Jean Vilar.

La régie, par Jean-Jacques Kerday et Jo Trehard.

Don Juan ou l'aristocratie du mal, par Alfred Simon.

Le nouveau visage du théâtre, par Marcelle Capron.

Charles Dullin, par Lucien Arnaud.

Cinq ans de T.N.P., par Micheline Rozan.

LECTURE Poésie et revendications, par Henri Pichette et Gérard Philipe.

DIALOGUES Jean Vilar.

Les comédiens du T.N.P.

La musique de scène du Mariage de Figaro, avec Maurice Jarre et les musiciens.

Scénographie et Lumière, avec Jacques Le Marquet et Pierre Saveron.

FILM "La Pointe Courte", en présence d'Agnès Varda, Silvia Montfort et Philippe Noiret.

DIVERS Les costumes de théâtre.

Vente de livres et signatures par les auteurs et les comédiens.



## XI<sup>e</sup> FESTIVAL 1957

CONFERENCES Heurs et malheurs actuels du jeune théâtre en France, par Arthur Adamov.

Voyage en U.R.S.S., par Paul-Louis Mignon

Les costumes, par Jacques Le Marquet.

L'éclairage, par Pierre Saveron.

L'univers dramatique d'Eliot, par Jean Paris.

Figaro de Beaumarchais à Mozart, par André Lhéry.

Le théâtre du siècle d'or espagnol, par Maria Gonzalès Santos.

La musique de scène de Lulli à nos jours, par Maurice Jarre et le Conservatoire d'Avignon.

Pirandello, par Guy Dumur.

DIALOGUES Jean Vilar.

Les comédiens du T.N.P.

Flâneries dans les vieilles rues d'Avignon, promenade conduite par G. Combiér de Terris.

Deux films de Georges Franju "Le Théâtre National Populaire" et "Avignon".

Enregistrements de Charles Dullin, présentés par Lucien Arnaud.

Enregistrement de l'Ecole des Femmes par la Compagnie Louis Jouvet, présenté par Georges Riquier.

## XII<sup>e</sup> FESTIVAL 1958

CONFERENCES Les associations de spectateurs en Allemagne, par Karl Werkshagen.

Gide et le théâtre, par Guy Dumur.

L'influence de la France sur le théâtre américain, par Alice Mac-Mahon.

Hamlet et Lorenzaccio, par Jean Paris.

Victor Hugo, ce méconnu, par Pierre Emmanuel.

FILMS La pointe courte, d'Agnès Varda.

André Gide, de Marc Allégret.

LECTURES Le petit maître corrigé, de Marivaux, par Yves Gasc.

Courteline et les militaires, scènes lues par Jean-Pierre Darras et Philippe Noiret.

Caligula, d'Albert Camus, par Roger Mollien.

Le rhinocéros, de Ionesco, par Jean Topart.

Lettres de la religieuse portugaise, par Maria Casarès.

DIVERS Matinée poétique, présentée par Yves Gasc.

Audition et présentation de musiques de scène, par Maurice Jarre.

DIALOGUES avec Jean Vilar.

VISITES GUIDEES Exposition Daumier.

Le vieil Avignon.

### XIII<sup>e</sup> FESTIVAL 1959

CONFERENCES Le théâtre de Bertold Brecht, par Roger Planchon.

Le théâtre a-t-il besoin d'institutions ? par Jeanne Laurent.

La comédie shakespearienne, par Jean Paris.

Théâtre d'Est et d'Ouest, par Rosamond Gilder.

FILMS L'opéra de quat'sous.

Maître Puntila et son valet Matti.

LECTURES Petite anthologie de l'humour, par Jean-Pierre Darras et Philippe Noiret.

Journal d'un fou, de Gogol, par Jean Topart.

Le théâtre de Supervielle (Scènes), par les comédiens du T.N.P.

"Le secrétaire particulier", de T.S. Eliot, par les comédiens du T.N.P.

Poèmes et chants d'Espagne, par Germaine Montero.

DIVERS Matinée poétique : "Poèmes au Jardin".

Présentation et audition de musique de scène, par Maurice Jarre.

CONCERTS Chœurs Saint-Paul.

DIALOGUE Jean Vilar.

VISITE Le vieil Avignon.

### XIV<sup>e</sup> FESTIVAL 1960

CONFERENCES Le jeune théâtre anglais, par Ossia Trilling.

Le Festival et les Avignonnais, par Maurice Bonnard.

Comment rendre actuelle la musique grecque ? par André Jolivet.

LECTURES Léonce et Léna, de Buchner, par Roger Mollien.

"La nuit tombe", de Jean Vilar, par Jean Vilar.

"Trop-peu, prou, moins", de Marguerite de Navarre, par les comédiens du T.N.P.

DIVERS Match de football T.N.P. contre Olympique Avignonnais.

Matinée poétique.

CONCERTS Chœurs Saint-Paul.

DIALOGUE Jean Vilar.

VISITE Le vieil Avignon.

## XV<sup>e</sup> FESTIVAL 1961

CONFERENCES La tragédie est-elle dépassée ? par Alfred Simon.

"Les Rustres" dans le théâtre de Goldoni, par Mario Baratto.

Actualité de la tragédie grecque, par Jacques Lacarrière.

LECTURES Contes, de Tchekhov, par Yves Gasc.

Contes, de Mark Twain, par Georges Riquier.

Correspondance de Voltaire, Diderot, Victor Hugo, par Jean-François Rémi et Marcelle Ranson.

Deux premiers actes de Don Juan, de Molière, par Jean Vilar.

L'ours et la lune, de Paul Claudel, par Roger Mollien

L'amant militaire, de Goldoni, par les comédiens du T.N.P.

DIVERS Dix ans de musique au T.N.P., par Maurice Jarre.

Matinée poétique.

DIALOGUE Jean Vilar.

VISITE Le vieil Avignon.

## XVI<sup>e</sup> FESTIVAL 1962

CONFERENCES La guerre de Troie a eu lieu, par Alfred Simon.

Le personnage d'Ulysse, par Jean Paris.

Molière et les masques, par Alfred Simon.

Poésie africaine d'aujourd'hui, par Jacques Lacarrière

LECTURES Le supplément au voyage de Cook, de Jean Giraudoux, par Georges Riquier.

Le roi Gordegane, de Radovan Ivšić, par Michel Bouquet.

Correspondance entre André Gide et Paul Valéry, par Jean-François Rémi et Yves Gasc.

Textes poétiques en prose, par Jean-Louis Trintignant et Philippe Avron.

DIVERS "Musique et Cinéma" avec projection de films présentés par Maurice Jarre.

Audition intégrale des "Caprices de Marianne" (enregistrement T.N.P.)

Matinée poétique.

DIALOGUE Jean Vilar.

VISITE Le vieil Avignon.

### **XVIII<sup>e</sup> FESTIVAL 1963**

CONFERENCES Théâtre et Société, par Alfred Simon  
Le cinquantenaire du Vieux Colombier par Georges Lerminier

Politique et utopie dans le théâtre d'Aristophane, par Jacques Lacarrière.

Peut-on encore aimer Giraudoux ? par Guy Dumur.

LECTURES Extraits des souvenirs d'enfance de Marcel Pagnol, par Georges Riquier.

Choix de poème, par Pascal Mazzotti.

La religion des imbéciles, d'Henri Monnier, par Yves Gasc.

DIALOGUE Jean Vilar.

VISITE Le vieil Avignon.

### **XVIII<sup>e</sup> FESTIVAL 1964**

CONFERENCES Formation professionnelle et culture par Bertrand Schwartz.

Télévision et culture, par Max-Pol Fouchet.

Le théâtre italien d'après-guerre, par Gianfranco de Bosio.

Le développement culturel des villes vers 1985, par Joffre Dumazedier.

LECTURES (Titre non précisé) par Laurent Terzieff et Roger Mollien.

(Titre non précisé), par Pascal Mazzotti et Pierre Vaneck.

Contes et Poèmes, par les Comédiens du T.N.P.

DIVERS Chanson et poésie par Hélène Martin.

TABLES RONDES Y a-t-il deux cultures ?

Faut-il planifier la culture ?

DIALOGUES Jean Vilar.

Georges Wilson.

### **XIX<sup>e</sup> FESTIVAL 1965**

CONFERENCES La formation du comédien, par Pierre-Aimé Touchard.

L'école et le développement culturel en 1985, par Joffre Dumazedier.

L'illusion comique ou l'apologie du théâtre, par Alfred Simon.

Euripide, notre contemporain, par Jacques Lacarrière.

Culture à l'italienne, de Mario Baratto.

LECTURES Textes d'Aragon, Tardieu, Queneau, par Pascal Mazzotti.

Textes de Voltaire, par Jean Vilar.

Contes, de Tolstoï, par Georges Riquier.

FILMS "Electra", de Michel Cacoyannis.

DIVERS "Chansons de Théâtre", par Marc et André.

Matinée poétique.

TABLES RONDES L'école est-elle un obstacle au développement culturel ?

Les technocrates et la culture.

VISITE Le vieil Avignon.

## XX<sup>e</sup> FESTIVAL 1966

CONFERENCES Richard III et le diable, par Louis Lecoq.

Culture populaire et culture d'avant-garde, par Georges Jean.

La conquête d'un public populaire par un centre dramatique de province, par Jean Dasté.

La politique culturelle d'une ville, par Jack Ralite.

FILMS "Jean Hus", d'Ottokar Vavra.

"La dame de Shanghai", d'Orson Welles.

LECTURES Le paradoxe sur le comédien, de Diderot, par Yves Gasc et Pascal Mazzotti.

Pièces en un acte de Dubillard, Ionesco, Jarry, de Richaud, Tardieu, par Pascal Mazzotti.

Contes, de Maupassant, par Gérard Guillaumat.

Textes (non précisés), par Christiane Minazzoli et Pierre Le Rumeur.

Humour et Poésie, par Pierre Viala.

Le journal d'un fou, de Gogol, par Jean Topart.

CONCERTS Trio d'Avignon.

Quintette à vent d'Avignon.

Manitas de Plata.

DIVERS Chansons de théâtre, par Marc et André.

Terres mutilées, de René Char, par Hélène Martin.

TABLES RONDES La culture est-elle rentable ?

Le développement culturel régional.

DIALOGUES Jean Vilar.

Georges Wilson.

Roger Planchon.

Maurice Béjart.

VISITE Le vieil Avignon.

## XXI<sup>e</sup> FESTIVAL 1967

MUSIQUE au VERGER, avec le concours du Ministère des Affaires Culturelles et la collaboration de l'O.R.T.F.

CONCERTS Ensemble de chambre de l'Orchestre National de l'O.R.T.F.

Récital d'orgue Lucienne Antonini et Messe "l'Arbresle", de Puig.

Récital de guitare Turibio Santos.

Ensemble Instrumental de Provence, direction Clément Zaffini.

Récital de chant : Lise Arsequet et Jean Léquipé.

Quintette à vent "Musica"

Récital Marielle Nordmann, Igal Shamir.

Ensemble Cyrne Arte.

Groupe instrumental à percussion de Strasbourg.

Orchestre de chambre Sébastien de Prague, direction Libor Pesck.

Groupe de recherches musicales de l'O.R.T.F.

Ensemble polyphonique de Paris de l'O.R.T.F., direction Charles Ravier.

Trio Nordmann.

Récital Alain Motard (piano) et Claude Starck (violoncelle).

DIALOGUES Jean Vilar.

François Billetdoux.

Jorge Lavelli.

Roger Planchon.

Antoine Bourseiller.

Jean-Luc Godard.

Maurice Bédart.

---

**au  
cloître  
des  
célestins**

## XXII<sup>e</sup> FESTIVAL 1968

### MUSIQUE DE NOTRE TEMPS

Barbara Polasek, guitariste.

Ensemble polyphonique de Paris de l'O.R.T.F.  
direction Charles Ravier.

Ensemble Musique Vivante, direction Diego Masson.  
Trio Martial Solal.

Quintette à vent d'Avignon et Annie d'Arco, piano.  
Trio à cordes de Paris.

Le Domaine Musical.

Les Percussions de Strasbourg.

Humair Ponty Quartet.

Suite d'Orestie de Xenakis, direction K. Simonovitch  
Chorale de Pampelune.

## XXIII<sup>e</sup> FESTIVAL 1969

### MUSIQUE DE NOTRE TEMPS

en collaboration avec l'Office de la Radiodiffusion  
Télévision française et de la Communauté Radio-  
phonique des programmes de langue française.

Jacques Coursil Unit, Jazz.

Octuor de Paris.

Ensemble Catalan de Musique Contemporaine, direc-  
tion Konstantin Simonovitch.

Ensemble Ars Nova, direction Marius Contant.

Quatuor Parrenin.

Domaine musical, direction Gilbert Amy.

J.P. Drouet, J.F. Jennyclark, M. Portal, B. Lubat.

Percussions de Strasbourg.

Ensemble polyphonique de Paris de l'O.R.T.F.

### CONCERTS D'ORGUE

Malaucène

Xavier Darasse

Avignon

Lucienne Antonini

Isle-sur-Sorgue

Marie-Claire Alain

Roquemaure

André Isoir

Uzès

René Saorgin

## XXIV<sup>e</sup> FESTIVAL 1970

### MUSIQUE DE NOTRE TEMPS

en collaboration avec l'Office de la Radiodiffusion  
Télévision française et de la Communauté Radio-  
phonique des programmes de langue française.

Quatuor Bernède.

Ensemble de Londres.

Phil Woods and his Rythm Machines, Jazz.

Ensemble Gioco e Musica de Genève.

Ensemble Instrumental Musiques Nouvelles de  
Bruxelles.

Arlette Sibon - Simonovitch, Y. Lasry, S. Gualda.

Trio Joachim Kuhn, Jazz.

Ensemble polyphonique de Paris de l'O.R.T.F.

Yuji Takahashi, piano.

Ensemble Instrumental de Musique Contemporaine  
de Paris.

### CONCERTS D'ORGUE

Malaucène

Lucienne Antonini

Avignon

Augustin Gonvers

Roquemaure

Francis Chapelet

Isle-sur-Sorgue

Jacques Berazza

Valréas

Odile Pierre

Uzès

Louis Thiry



Notes extraites d'un dossier de  
Jean Vilar intitulé : « Notes  
mémoire pour les journalistes.  
Interviews XXV<sup>e</sup> Festival Avignon,  
mai 1971 ».

Beaucoup d'esprits ont confondu la mission Avignon et la mission T.N.P. et bien sûr ont uni à cette confusion les idées politiques ou qu'ils m'attribuaient — conservatrices ou révolutionnaires — ou que j'avais exprimées plus ou moins clairement.

**Qu'était-ce que le T.N.P. ?** Un théâtre politique ou du moins — un théâtre engagé dans les querelles de tous ordres, de 51 à 63. Quelles que soient les œuvres choisies et les plus anciennes, les plus dites classiques n'étaient pas moins politiquement actuelles (l'Alcade, la Paix, Danton, Antigone, Lorenzaccio, etc...), que les plus modernes (Mère Courage créée en France par nous, ou Nuclea, etc.).

**Qu'est-ce et qu'était, au contraire, Avignon ?** Un lieu de rencontres pacifiques, de réflexion, de recherche d'un public uni dans une société d'évidence divisée. Un lieu de confrontation et des idées et des styles, des idéologies et des morales.

Depuis 15 ans, je dis que la théorie fondamentale qui consiste à laisser entendre que la Révolution efficace viendra par le théâtre est non seulement fautive, est non seulement une sottise, mais une hypocrisie.

Ma théorie, mon idéologie, mon travail étaient, je l'avoue, plus modestes mais tout aussi efficaces. Je l'ai déjà formulé : éveiller, provoquer, développer, aiguïser la réflexion des spectateurs des classes du travail.

Revenons à Avignon.

Avignon, c'est la recherche, je le répète, d'un lieu de réflexion, de confrontations et mon dieu, ce qui n'a jamais été interdit à des artistes, d'espoir. Ce sont désormais les jeunes sur la place, le commerce des hippies, la jeunesse qui depuis 25 ans se renouvelle (En 67, 64 % de moins de 30 ans !)

Avignon, ce n'est pas le désordre, c'est une certaine ordonnance des spectacles, du bien-être, de la réflexion, de la détente, de la reprise des forces pour les luttes de la rentrée ou... de demain.

Demander autre chose à Avignon est une sottise ou un crime intellectuel.

J. V.

Pour moi, Avignon 68 c'est par exemple aussi bien les manifestations "politiques" de la jeunesse dans les rues que l'intronisation (le 8 juillet) comme évêque, de Mgr Lugagne sur le théâtre construit par nous dans la Cour du Palais des Papes. C'est ce que j'appelle l'union, la trêve, la recherche, parfois violente ou pacifique d'une communion, l'atténuation des contradictions. C'est illusoire évidemment ? Mais est-ce que le bonheur, l'égalité, la fraternité, la liberté ne le sont pas ?